

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

týkajúcich sa špeciálneho vzdelávania v IS riadenia ľudských zdrojov SAP SuccessFactors HCM

podľa §269 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

Článok I. Zmluvné strany

1. Zmluvnými stranami tejto zmluvy sú:

Objednávateľ:

Obchodné meno:	B - W - T plus, s.r.o.
Sídlo:	Ružová dolina 16648/8, 821 09 Bratislava
IČO:	31377637
DIČ:	2020346207
IČ DPH:	SK2020346207
Štatutárny zástupca:	Ing. Radovan Vojtek – konateľ
Zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu:	Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo: 7451/B
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK431100000002625100254
Tel.:	+ 421 949 506 241
e-mail:	info@bwtplus.sk

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Poskytovateľ:

Obchodné meno:	GLOBESY, s.r.o.
Sídlo:	Framborská 58, 010 01 Žilina
IČO:	36 40 72 75
DIČ:	2020107540
IČ DPH:	SK2020107540
Štatutárny zástupca:	Ing. Martin Valúch
Zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu:	Žilina, oddiel Sro, vložka číslo: 13764/L
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK47 1100 0000 0026 2181 6247
Tel.:	+421 (41) 500 21 91
e-mail:	contact@globesy.sk

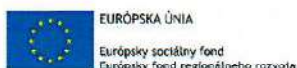
(ďalej len „Poskytovateľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa touto zmluvou zaväzuje vykonať v prospech Objednávateľa a v súlade s jeho požiadavkami **služby týkajúce sa špeciálneho vzdelávania v IS riadenia ľudských zdrojov SAP SuccessFactors HCM**, ktoré sa realizuje v zmysle projektu s názvom „**Zvyšovanie kompetencií zamestnancov v oblasti SAP SuccessFactors.**“

Poznámka:

Tento projekt je podporený poskytnutím NFP z Európskeho sociálneho fondu (ESF).



Objednávateľ realizuje tento projekt v zmysle Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (Zmluva o NFP) č. OPLZ/319/2018 uzatvorenej medzi Poskytovateľom NFP (MPSVaR SR, v zastúpení MŠVVaŠ SR) a Prijímateľom NFP (B - W - T plus, s.r.o) dňa 31.8.2018:

Kód projektu ITMS2014+ : 312011M222
 Kód výzvy: OPLZ-PO1/2016/DOP/1.4.1-01
 Doba realizácie: 09/2018 – 08/2021
 Prioritná os: 1. Vzdelávanie;
 Investičná priorita: 1.4 Zlepšenie rovnakého prístupu k celoživotnému vzdelávaniu pre všetky vekové skupiny v rámci formálneho, neformálneho a bežného vzdelávania, zvyšovania vedomostí, zručností a spôsobilostí pracovnej sily a podpory flexibilných spôsobov vzdelávania prostredníctvom usmerňovania pri výbere povolania a potvrdzovania nadobudnutých kompetencií;
 Špecifický cieľ: 1.4.1 Zvýšiť kvalitu a efektívnosť celoživotného vzdelávania s dôrazom na rozvoj kľúčových kompetencií, prehĺbovanie a zvyšovanie kvalifikácie;

2. Predmetom týchto služieb je zabezpečenie odborných služieb 2 lektorov a 1 metodika vzdelávacích programov SAP SuccessFactors pre špeciálne vzdelávanie účastníkov projektu v IS riadenia ľudských zdrojov SAP SuccessFactors HCM.

Slovník CPV:

Kód CPV	Položka	Počet
80340000-9	Lektor SAP SuccessFactors	2
80340000-9	Metodik SAP SuccessFactors	1

Títo 2 lektori a 1 metodik budú v spolupráci s ostatnými členmi odborného tímu zabezpečovať prípravu a realizáciu 10 vzdelávacích programov (modulov) SAP SuccessFactors, t.j. celkovo 20-tich dvojdných školení v IS SAP SuccessFactors, na ktorých sa zúčastní spolu 200 účastníkov týchto vzdelávacích programov.

3. Rozšírený opis predmetu služieb je uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.

Poznámka:

Táto [Príloha č. 1](#) zmluvy je totožná s [časťou „D“](#) súťažných podkladov Objednávateľa k Výzve na prekladanie ponúk pre zákazku s nízkou hodnotou na obstaranie služieb dvoch lektorov SAP SuccessFactors a jedného Metodika SAP SuccessFactors.

4. Objednávateľ sa za vykonané služby zaväzuje zaplatiť cenu podľa čl. 5 tejto zmluvy.

Článok III. Miesto a termín plnenia

1. Školenia budú realizované v Žilinskom kraji a v priestoroch, ktoré vopred zabezpečí Objednávateľ.
2. V prípade požiadavky zákazníka/partnera sa môže školenie realizovať aj na inom vopred dohodnutom mieste.
3. Termíny školení budú stanovené a realizované počas doby realizácie aktivít projektu spoločnosti B - W - T plus, s.r.o.
4. Služby lektorov a metodika budú priebežne poskytované v priebehu realizácie projektu až do jeho ukončenia, t.j. v prípade, že nedôjde k predĺženiu doby realizácie projektu bude dodávanie služieb do 08/2021.

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať a zorganizovať školenia s vynaložením patričnej odbornej starostlivosti a v rozsahu požadovanom Objednávateľom.
2. Školenia budú realizované len na základe objednávok, vystavených Objednávateľom a zaslaných Poskytovateľovi aspoň 15 pracovných dní vopred.
3. V objednávke bude uvedený druh školenia – modul vzdelávacieho programu, termín a miesto konania školenia, mená zúčastnených osôb, príp. potreba vydania osvedčenia o absolvovaní školenia.
4. Detaily, rozsah, forma, program a miesto realizácie budú vopred dohodnuté písomnou formou, resp. e-mailovou formou medzi kontaktnými osobami oboch zmluvných strán.
5. Poskytovateľ je povinný po každom realizovanom školení poskytnúť objednávateľovi:
 - a) prezenčnú listinu účastníkov školenia;
 - b) akceptačný protokol o priebehu a rozsahu školenia schválený zodpovednou osobou Objednávateľa a Poskytovateľa;
 - c) vydať osvedčenia o absolvovaní školenia v prípade, ak tak stanovuje objednávka.
6. Poskytovateľ je povinný po ukončení všetkých školení vyhotoviť v písomnej forme záverečnú správu zo vzdelávacích programov.
7. Poskytovateľ zabezpečí prípravu a tvorbu školiacich materiálov, ich cena je zahrnutá v cene školenia.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje, že ceny za prípravu a realizáciu školení uvedené v článku 5 tejto zmluvy ponechá v platnosti počas celej doby realizácie školení a nebude ich počas uvedeného obdobia meniť.
9. Poskytovateľ je oprávnený požadovať od objednávateľa ďalšie dodatočné informácie alebo pokyny, ktoré považuje za potrebné.
10. Objednávateľ je povinný poskytnúť Poskytovateľovi pravdivé informácie týkajúce sa jeho činnosti a nesmie zamlčať žiadne informácie dôležité pre odbornú a efektívnu prípravu a realizáciu školení.

Článok V. Cena a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi za služby 2 lektorov a 1 metodika SAP SuccessFactors cenu:

P. č.	Názov poskytovanej služby	Počet lektorov / metodikov	Počet hodín / celý projekt	Jednotková cena za služby v EUR / 1hod bez DPH	Celková cena za poskytnutie služieb v EUR bez DPH	Celková cena za poskytnutie služieb v EUR s DPH
1.	Služby Lektora SAP SuccessFactors	2	528	25,50	26 928,00	32 313,60
2.	Služby Metodika SAP SuccessFactors	1	792	30,30	23 760,00	28 512,00

CENA za celý predmet zákazky: 50 688,00 EUR bez DPH

Sadzba DPH: 20 %

SUMA DPH: 10 137,60 EUR

CENA za celý predmet zákazky: 60 825,60 EUR s DPH

- Platba bude uhradená na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom po ukončení školenia v eurách (EUR). Úhrada všetkých záväzkov sa vykonáva v EUR.
- Predpokladom vykonania úhrady je akceptačný protokol, potvrdený Objednávateľom a Poskytovateľom, a prezenčná listina, ktorá musí obsahovať meno a priezvisko zúčastnených, dátum a miesto konania školenia, podpis účastníkov.
- Náklady na dopravu a ubytovanie lektorov sú zahrnuté do celkovej ceny za poskytnuté služby.
- Splatnosť faktúry je 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia Objednávateľovi. Za deň splnenia záväzku sa považuje deň podpísania dlžnej sumy z účtu dlžníka v prospech účtu veriteľa.
- V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší budúci pracovný deň.
- Poskytovateľ zabezpečí, aby ním vystavené faktúry obsahovali všetky potrebné náležitosti v zmysle § 71 Zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, a tiež:
 - Označenie, že ide o faktúru, poradové číslo faktúry, dátum vyhotovenia faktúry a termín splatnosti;
 - Konštantný symbol a formu úhrady faktúry prevodným príkazom;
 - Obchodné meno Poskytovateľa, jeho sídlo a daňové identifikačné údaje - DIČ a IČ DPH;
 - Obchodné meno Objednávateľa, jeho sídlo a daňové identifikačné údaje - DIČ a IČ DPH;
 - IČO a bankové spojenie v tvare IBAN oboch zmluvných strán;
 - Číslo objednávky, ku ktorej sa faktúra vzťahuje;
 - Rozsah poskytnutých služieb a dátum ich dodania;
 - Výšku ceny bez DPH, základ dane a uplatnenú sadzbu DPH;
 - Meno, priezvisko, podpis a telefonické spojenie na zodpovedného zamestnanca - vystavovateľa faktúry;
 - Deň odoslania faktúry;
 - Pečiatku vystavovateľa faktúry / Poskytovateľa;
- V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v tejto zmluve, Objednávateľ je oprávnený faktúru vrátiť. V tom prípade Poskytovateľovi začína plynúť nová lehota splatnosti od nového doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.
- Poskytovateľ je povinný zaslať 2 originály faktúr na adresu: **B - W - T plus, s.r.o.**
Ružová dolina 16648/8
821 09 Bratislava

Článok VI. Vyššia moc

1. Ako prípady vyššej moci sú považované nasledujúce okolnosti a skutočnosti, ktoré nastali objektívne po uzatvorení zmluvy a znemožňujú jej plnenie:
 - štrajk, epidémia, nemoc, požiar, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie, zabavenie tovaru, embargo, zákaz transferu devíz, poruchy a všeobecný nedostatok dopravných prostriedkov, všeobecný nedostatok vstupných materiálov a surovín, nezavinená regulácia odberu elektrickej energie.
2. Zmluvná strana postihnutá udalosťou vyššej moci je povinná okamžite oznámiť túto skutočnosť druhej strane.
3. Zmluvné strany sa oslobodzujú od zodpovednosti za čiastočné alebo úplné nesplnenie zmluvných záväzkov, pokiaľ ich splnenie bolo ovplyvnené alebo znemožnené neodvratiteľnými okolnosťami. V tom prípade sa predlžuje lehota plnenia zmluvných povinností o dobu, počas ktorej budú následky neodvratiteľných okolností trvať.

Článok VII. Dôverné informácie

1. Informácie obsiahnuté v tejto zmluve a informácie, ktoré si zmluvné strany vymenili v súvislosti s touto zmluvou sú prísne dôverné a Objednávateľ, tak ako aj Poskytovateľ ich nesmú prezradiť alebo inak poskytnúť tretej osobe a ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre svoje potreby bez prechádzajúceho písomného súhlasu.
2. Uvedené obmedzenia sa nevzťahujú na poskytnutie dôverných informácií zodpovedným osobám zo strany poskytovateľa nenávratného finančného príspevku z Európskeho sociálneho fondu na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPLZ/319/2018 uzatvorenej medzi Prijímateľom NFP (B-W-T plus, s.r.o.) a Poskytovateľom NFP (MPSVaR SR, v zastúpení MŠVVaŠ SR) dňa 31.8.2018.
3. Uvedené obmedzenia sa ďalej nevzťahujú na poradcov zmluvnej strany (napr. audítorov, právnikov, a pod.), za predpokladu, že uvedení poradcovia budú viazaní povinnosťou mlčanlivosti prinajmenšom v rozsahu uvedenom v tomto odseku. Rovnako strany berú na vedomie, že porušením ustanovení tohto odseku nie je prípad poskytnutia dôvernej informácie na požiadanie orgánu verejnej moci alebo iného štátneho orgánu a prípad, kedy je poskytnutie dôvernej informácie strane uložené všeobecne záväzným právnym predpisom.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že zabezpečia, aby ich zamestnanci, subdodávatelia alebo spolupracujúce osoby zachovávali mlčanlivosť v zmysle tohto článku.
5. Každá zmluvná strana je povinná upovedomiť druhú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o takomto porušení dozvie.
6. Povinnosť mlčanlivosti trvá bez ohľadu na ukončenie účinnosti alebo platnosti tejto zmluvy.

Článok VIII. Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany sú povinné na účel plnenia tejto Zmluvy o poskytovaní služieb spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v súlade s Nariadením EÚ 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej aj len „[Nariadenie EÚ](#)“ alebo „GDPR“), ktorým sa ruší smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a Zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon OÚ“) - okrem §2, §5, druhej a tretej časti Zákona (t.j. vymedzenie podľa §3 ods. 2 – Pôsobnosť Zákona).
2. Spracúvanie osobných údajov bude Poskytovateľ vykonávať v mene Objednávateľa najviac v rozsahu nevyhnutnom na riadne plnenie Zmluvy.
3. Poskytovateľ (Sprostredkovateľ) bude spracúvať osobné údaje Objednávateľa pri plnení tejto zmluvy na základe poverenia Objednávateľa (Prevádzkovateľa) v súlade s čl. 28 a 29 Nariadenia EÚ.

4. Vymedzenie jednotlivých práv a povinností zmluvných strán týkajúcich sa spracúvania osobných údajov, predmet a účel spracúvania osobných údajov, ich rozsah, kategórie dotknutých osôb, dobu spracúvania, právny základ, práva dotknutých osôb a ďalšie náležitosti podľa Nariadenia EÚ sú uvedené v prílohe č. 2 „Ochrana osobných údajov“ tejto zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.

Článok IX. Sankcie

5. V prípade, že Poskytovateľ odstúpi od tejto Zmluvy o poskytovaní služieb v rozpore s § 344 Zákona 513/1991 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, je povinný zaplatiť všetky preukázateľné náklady, ktoré vznikli v tejto súvislosti Objednávateľovi a to najmä náklady na nové verejné obstarávanie.
6. V prípade, ak poskytovateľ nevykoná služby uvedené v Článku II. V rozsahu a termínoch, dohodnutých v objednávkach vyhotovených a zaslaných Poskytovateľovi, je Objednávateľ oprávnený uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 10% z ceny takto vykonanej služby. Poskytovateľ je zároveň povinný uhradiť Objednávateľovi všetky náklady, ktoré mu v súvislosti s vyslaním účastníkov školení na objednané školenie preukázateľne vznikli.
7. V prípade, ak Objednávateľ stornuje objednávku menej ako 15 pracovných dní pre začiatkom školenia bez dohodnutia si náhradného termínu, je Poskytovateľ oprávnený si uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 10% z ceny takto nevykonanej služby a zároveň je Objednávateľ povinný uhradiť Poskytovateľovi všetky náklady, ktoré mu v súvislosti s prípravou objednaného školenia preukázateľne vznikli.
8. V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku má veriteľ právo fakturovať dlžníkovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

Článok X. Doručovanie

1. Akékoľvek prejavy vôle zmluvných strán súvisiace s touto zmluvou budú vyhotovené písomne a doručené druhej strane osobne, listovou podobou alebo elektronicky.
2. V prípade doručovania písomností elektronicky, t.j. mailovou komunikáciou, druhá zmluvná strana bezodkladne potvrdí prijatie tejto písomnosti preukázateľnou formou (elektronická alebo listová odpoveď).
3. Odstúpenie od zmluvy doručujú strany formou doporučenej zásielky.
4. Všetky písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky odoslanej poštou zmluvnou stranou na adresu sídla/miesta podnikania druhej zmluvnej strany alebo na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami, resp. oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, a obe zmluvné strany sa zaväzujú, že budú plniť dohodnuté podmienky.
2. Účinnosť nadobúda táto zmluva dňom doručenia správy Objednávateľovi / prijímateľovi NFP o schválení procesu VO zo strany Poskytovateľa NFP / sprostredkovateľského orgánu SO (MŠVVaŠ) na základe ex-post kontroly verejného obstarávania.
3. Objednávateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že mu bude doručená správa SO o nepripustení výdavkov z predmetného VO do financovania, t.j. Objednávateľ si vyhradzuje právo bez akýchkoľvek sankcií odstúpiť od zmluvného vzťahu s Poskytovateľom v prípade, kedy ešte nedošlo k plneniu z toho zmluvného vzťahu medzi Obstarávateľom a Poskytovateľom a výsledky administratívnej finančnej kontroly zo strany Poskytovateľa NFP (MŠVVaŠ SR) neumožňujú financovanie výdavkov vzniknutých z tohto obstarávania.
4. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.08.2021.
5. V prípade, že by došlo k predĺženiu doby realizácie projektu bude platnosť zmluvy predĺžená po vzájomnom odsúhlasení oboma zmluvnými stranami formou očíslovaného dodatku k tejto zmluve.

6. Odstúpenie od zmluvy sa riadi ustanoveniami § 344 Zákona č. 513/19991 Obchodného zákonníka.
7. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomne výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Poskytovateľ je povinný dokončiť školenia, ktoré práve prebiehajú vo výpovednej lehote.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú oznámiť neodkladne druhej strane skutočnosti, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
9. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory týkajúce sa plnenia tejto zmluvy predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, a to do 5 pracovných dní od výzvy jednej zo zmluvných strán.
10. Vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, ich právne dôsledky vrátane otázok platnosti zmluvy sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky.
11. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z toho pre každú zmluvnú stranu po jednom vyhotovení.
12. Prílohy tejto zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
13. Zmluvné strany akceptujú plný rozsah ustanovení tejto zmluvy, každá zmena alebo doplnok musia byť vykonané písomnou formou a schválené oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
14. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán, že zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne a že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné. Na znak súhlasu s celým obsahom zmluvy ju podpísali osoby oprávnené konať za zmluvné strany.

Zoznam príloh:

1. Príloha Zmluvy o poskytovaní služieb č. 1: Rozšírený opis predmetu služieb
2. Príloha Zmluvy o poskytovaní služieb č. 2: Ochrana osobných údajov

V Bratislave, dňa 04.06.2019

V Žiline, dňa 03.06.2019

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľa:



.....
Ing. Radovan Vojtek, konateľ

B - W - T plus, s.r.o.



.....
Ing. Martin Valúch, konateľ

GLOBESY, s.r.o.

Rozšírený opis predmetu služieb

(„Predmet zákazky a špecifikácia“)

I. Základná definícia zákazky

- 1) Názov Zákazky: Zabezpečenie odborných služieb 2 lektorov a 1 metodika vzdelávacích programov SAP SuccessFactors
- 2) Druh zákazky: služby (podľa Prílohy č. 1 ZVO)
- 3) Predmet zákazky: špeciálne vzdelávanie v IS riadenia ľudských zdrojov SAP SuccessFactors HCM

II. Slovník CPV:

Kód CPV	Položka	Počet
80340000-9	Lektor SAP SuccessFactors	2
80340000-9	Metodik SAP SuccessFactors	1

III. Opis predmetu zákazky, význam a účel projektu

- 1) Spoločnosť B-W-T plus, s.r.o. realizuje projekt vďaka podpore z ESF v rámci Operačného programu Ľudské zdroje. V rámci tohto projektu bude vytvorený špecificky zameraný vzdelávací program SAP SuccessFactors, ktorý jeho absolventov pripraví na plnenie pracovných úloh vyžadujúcich riešenie základných aj náročnejších úloh pre riadenie ľudských zdrojov prostredníctvom podnikového informačného systému SAP.
- 2) Pre úspešnú implementáciu projektu budú dodávateľsky obsadené tri pozície:
 - 1x pozícia Metodik SAP SuccessFactors
 - 2x pozícia Lektor SAP SuccessFactors
- 3) Títo 2 lektori a 1 metodik budú v spolupráci s ostatnými členmi odborného tímu zabezpečovať prípravu a realizáciu 10 vzdelávacích programov (modulov) SAP SuccessFactors:
 1. Employee Central (Zamestnanecká centrála)
 2. Recruiting (Nábor)
 3. Onboarding (Hladký nástup do spoločnosti)
 4. Performance & Goals (Výkon a ciele)
 5. Compensation (Odmena)
 6. Succession & Development (Nástupníctvo a rozvoj)
 7. Learning (Vzdelávanie, výučba)
 8. SAP Jam (Sociálna sieť)
 9. Workforce Planning (Plánovanie pracovných síl)
 10. Workforce Analytics & Reporting (Analytika a reporting pracovnej sily)

- 4) Jednotlivé moduly školení sú integrované, ale nie je potrebné zvládnutie všetkých modulov. Každý typ školenia predstavuje individuálny kurz a každý z nich bude individuálne využiteľný, pretože aj v praxi má každý zákazník implementovanú inú škálu modulov.
- 5) Ku každému vzdelávaciemu programu bude pripravený samostatný vzdelávací materiál.
- 6) Absolvovanie špecializovaných vzdelávacích kurzov zameraných na SAP SuccessFactors napomôže existujúcim zamestnancom zvýšiť si kvalifikáciu o potrebné zručnosti a ľuďom, ktorí sú mimo pracovného trhu, doplniť si kvalifikáciu pre lepšie uplatnenie sa na trhu práce v oblasti riadenia ľudských zdrojov (HCM).
- 7) Pôjde o individuálne školenia v slovenskom jazyku, ktoré sú doposiaľ na slovenskom trhu takmer nedostupné a jedny z prvých, ktoré sa s týmto špecializovaným zameraním realizujú.

Poznámka: SAP SuccessFactors HCM Software typu "Software as a Service" najviac používaným podnikateľským softvérom vo svete, aktuálne v 177 krajinách a vo viac ako 60-tich priemyselných odvetviach.

- 8) Aby sa zabezpečil súlad kompetencií v realizovaných vzdelávacích programoch s potrebami trhu práce, budú na procese tvorby vzdelávacích programov participovať aj vybraní partneri, bude prebiehať komunikácia s existujúcimi spolupracujúcimi inštitúciami a tiež s novými partnermi, s ktorými budeme spolupracovať v rámci projektu plánovaných vytvorených partnerstiev.

IV. Rozsah predmetu zákazky

1) Rozsah prác 2 lektorov a 1 metodika podľa rozpočtu projektu

- a) **Lektor SAP SuccessFactors: 528 hod / projekt** (z toho 320 hod pripadá na realizáciu vzdelávacích programov a 208 hod na ich prípravu)
- b) **Metodik SAP SuccessFactors: 792 hod / projekt**

Celkový rozsah prác = 792 hod / 1 Metodik + 1056hod / 2 Lektori

2) Rozsah vzdelávacích programov

- a) Počet vzdelávacích programov = **10 modulov**
Každý modul sa opakuje 2 krát, t.j. 2 x 10 modulov = **spolu 20 školení**
Počet účastníkov = **10 účastníkov / 1 školenie**

Celkom: 10 účastníkov x 20 školení = 200 účastníkov / 10 modulov

- b) Dĺžka vzdelávacích programov: 1 školenie = **2 dni** = 2x 8hod = **16 hod / 1 školenie**
Celkom: 16 hod x 20 školení = 320 hod / realizácia vzdelávacích programov (t.j. 20 dvoj-dňových školení)

Poznámky:

1. Na každom školení sa zúčastnia obaja lektori, t.j. 320hod x 2 lektori = 640 lektorských hodín z celkového rozsahu prác lektorov.
2. Každý účastník absolvuje 1 vybraný/ určený modul (t.j. jedno dvojdňové školenie) podľa svojich preferencií alebo preferencií svojho zamestnávateľa.

3) Náplň práce Metodika SAP SuccessFactors v rozsahu podľa bodov 1) a 2)

- pravidelná komunikácia s odborným garantom a spolupráca s ním pri nastavovaní systému;
- testovanie a dopĺňanie nastavení systému;
- vytváranie testovacích scenárov pre integrácie a odhaľovanie kritických nastavení;
- zadávanie kmeňových dát do systému;
- podávanie priebežných správ odbornému garantovi a iniciácia úprav v systéme;
- spolupráca a komunikácia s lektormi;
- koordinácia a spolupráca pri tvorbe školiacich materiálov;
- riadenie a koordinácia školení, tvorba presného harmonogramu školení;
- tvorba a zabezpečenie podkladov pre prezentácie na školeniach;
- vytvárať odvodené roly pre školenia;
- vytvoriť užívateľov pre testovanie a školenie;
- vytvoriť metodiku testovania účastníkov kurzov, spolu s prípravou parciálnych testov účastníkov a záverečného testu ako aj metód vyhodnocovania;
- získavať spätnú väzbu zo školení a aktualizovať vzdelávacie materiály; riešiť špecifické problémy počas školení;

4) Náplň práce 2 Lektorov SAP SuccessFactors v rozsahu podľa bodov 1) a 2)

- zabezpečenie nevyhnutnej prípravy potrebnej pre realizáciu vzdelávania po odbornej stránke;
- realizácia vzdelávacej činnosti v oblasti ďalšieho vzdelávania v jednotlivých vzdelávacích moduloch;
- riešenie problémov počas kurzu ale po skončení kurzu po dobu trvania projektu;
- podieľanie sa na testovaní systému;
- komunikácia s odborným garantom a metodikom a osvojenie si nastavenia systému pre účely školenia;
- tvorba školiacich materiálov a manuálov;
- spolupráca pri zadávaní kmeňových dát pre školenia;
- realizácia parciálnych, ale aj záverečného testovania účastníkov kurzu;
- vyhodnocovanie podkladov podľa stanovenej metodiky pre daný modul;

Ochrana osobných údajov

V zmysle:

- ✓ Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej aj len „Nariadenie EÚ“ alebo „GDPR“), ktorým sa ruší smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov). Platné od 25.5.2018 a účinné od 25.5.2018
- ✓ Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon OÚ“). Účinný od 25.5.2018
- ✓ Zmluvy o poskytovaní služieb č. Z2019060401 uzatvorenej zmluvnými stranami dňa 04.06.2019. (ďalej aj len „Zmluva o poskytovaní služieb“ alebo „zmluva“)

1. Identifikácia Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa podľa GDPR

Prevádzkovateľ: **B - W - T plus, s.r.o.** (t.j. Objednávateľ v zmysle Zmluvy o poskytovaní služieb)

Ružová dolina 16648/8
821 09 Bratislava
IČO: 31377637

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo: 7451/B

Sprostredkovateľ: **GLOBESY, s.r.o.** (t.j. Poskytovateľ v zmysle Zmluvy o poskytovaní služieb)

Framborská 58
010 01 Žilina
IČO: 36 40 72 75

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu Žilina, oddiel Sro, vložka číslo: 13764/L.

2. Pokyn na spracúvanie osobných údajov

- a) Podliehajúc prípadným neskorším zmenám podľa písm. b) tohto bodu, Prevádzkovateľ týmto v zmysle článku 28 GDPR dáva Sprostredkovateľovi pokyn a poveruje ho, aby v mene a na účely plnenia Zmluvy o poskytovaní služieb spracúval osobné údaje v rozsahu podľa bodu 8 tejto prílohy.
- b) Prevádzkovateľ je oprávnený kedykoľvek po uzavretí Zmluvy o poskytovaní služieb svoj pokyn doplniť, upraviť, či inak zmeniť (či už čiastočne alebo v celosti, dočasne alebo natrvalo) formou jednostranného písomného oznámenia doručeného Sprostredkovateľovi, či už z dôvodu zmeny platnej legislatívy, zmeny alebo doplnenia Zmluvy o poskytovaní služieb, alebo z akéhokoľvek dôvodu na strane Prevádzkovateľa. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností, zmena Pokynu jednostranným písomným oznámením Prevádzkovateľa podľa predošlej vety nadobúda účinnosť najskôr v prvý Pracovný deň nasledujúci po Dni doručenia takéhoto oznámenia Sprostredkovateľovi (ak v oznámení Prevádzkovateľ neuvedie neskorší deň účinnosti).

3. Začiatok spracovateľských operácií a doba spracúvania osobných údajov:

Spracovateľské operácie spracúva Sprostredkovateľ v mene Prevádzkovateľa odo dňa uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí služieb až do dňa ukončenia zmluvného vzťahu, t.j.:

Začiatok spracúvania osobných údajov: od 04.06.2019
Doba spracúvania osobných údajov: do 31.08.2021

Doba spracúvania osobných údajov sa môže v súlade s [Článok XI. zmluvy](#) zmeniť:

- a) skrátiť v prípade odstúpenia zmluvnej strany od zmluvy
- b) predĺžiť v prípade predĺženia doby realizácie projektu

4. Účel spracúvania osobných údajov:

Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie Zmluvy o poskytovaní služieb – poskytovanie služieb týkajúcich sa špeciálneho vzdelávania v IS riadenia ľudských zdrojov SAP SuccessFactors HCM, ktoré sa realizuje v zmysle projektu Prevádzkovateľa s názvom „Zvyšovanie kompetencií zamestnancov v oblasti SAP SuccessFactors.“ financovaného nenávratným finančným príspevkom z Európskeho sociálneho fondu v rámci operačného programu Ľudské zdroje.

5. Názov informačného systému pre spracúvanie osobných údajov:

Databáza účastníkov SAP SuccessFactors

6. Dotknuté osoby:

Účastníci projektu „Zvyšovanie kompetencií zamestnancov v oblasti SAP SuccessFactors.“

7. Zoznam povolených spracovateľských operácií s osobnými údajmi

Spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa sa uskutočňuje v databáze Prevádzkovateľa - buď priamo u Prevádzkovateľa alebo prostredníctvom zabezpečeného externého prístupu k tejto databáze.

Môže ísť najmä o prehliadanie osobných údajov Prevádzkovateľa, ich usporadúvanie, štruktúrovanie, prepracúvanie, preskupovanie, kombinovanie a iné operácie s osobnými údajmi na základe požiadaviek Prevádzkovateľa pre adekvátne plnenie Zmluvy a zabezpečenie školení podľa [Prílohy zmluvy o poskytovaní služieb č.1.](#)

8. Rozsah spracúvaných osobných údajov:

Sprostredkovateľ v zmysle plnenia zmluvy spracúva nasledovný rozsah bežných osobných údajov dotknutých osôb:

- a) meno, priezvisko, titul,
- b) trvalý pobyt,
- c) telefón, e-mail,
- d) vzdelanie, kvalifikácia, prax, pracovné zaradenie, zamestnávateľ
- e) iné relevantné údaje k projektu a sledovaniu merateľných ukazovateľov
- f) rodné číslo (nevyhnutné pre evidenciu účastníkov projektu v systéme [ITMS2014+](#) v zmysle povinností Prijímateľa NFP)

Poznámka:

Rodné čísla účastníkov projektu sa spracúvajú v súlade s Nariadením EÚ (článok 87), na základe ktorého Slovenská republika prijala novú úpravu spracúvania rodného čísla ako národného identifikátora – a tieto národné identifikátory sa podľa Nariadenia EÚ používajú len v rámci primeraných záruk v súvislosti s právami a slobodami dotknutej osoby.

Zákon o ochrane osobných údajov č. 18/2018 Z. z. uvádza

§ 78 ods. 4: Osobitné situácie zákonného spracúvania osobných údajov:

- ✓ Pri spracúvaní osobných údajov možno využiť na účely identifikovania fyzickej osoby všeobecne použiteľný identifikátor podľa osobitného predpisu (*Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 301/1995 Z. z. o rodnom čísle v znení zákona č. 515/2003 Z. z.*) len vtedy, ak jeho využitie je nevyhnutné na dosiahnutie daného účelu spracúvania.

9. Právny základ spracúvania osobných údajov

Spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb je:

- a) nevyhnutné pre plnenie zmluvy a na splnenie zákonnej povinnosti Prevádzkovateľa (podľa čl. 6 písm. b) a c) GDPR)
- b) nevyhnutné na základe oprávneného záujmu Prevádzkovateľa (podľa čl. 6 písm. f) GDPR)

10. podmienky spracúvania osobných údajov

Podmienky spracúvania osobných údajov ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky, nariadenia EÚ a Zmluva o poskytovaní služieb.

Sprostredkovateľ je povinný :

- a) spracúvať osobné údaje v súlade s Nariadením EÚ a Zákomom OÚ,
- b) riadiť sa zásadami spracúvania osobných údajov podľa bodu 11 tejto prílohy
- c) prijať primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť primeranú úroveň bezpečnosti so zreteľom na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb (podľa čl. 32 GDPR).

11. Zásady spracúvania osobných údajov

a) Zásada zákonnosti, spravodlivosti a transparentnosti:

Osobné údaje musia byť spracúvané zákonným spôsobom, spravodlivo a transparentne vo vzťahu k dotknutej osobe.

b) Zásada obmedzenia účelu:

Osobné údaje musia byť získané na konkrétne určené, výslovne uvedené a legitímne oprávnené účely a nesmú sa ďalej spracúvať spôsobom, ktorý nie je zlučiteľný s týmito účelmi.

c) Zásada minimalizácie:

Osobné údaje musia byť primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný na účely, ktoré sa spracúvajú.

d) Zásada správnosti:

Osobné údaje musia byť správne a podľa potreby aktualizované.

e) Zásada minimalizácie uchovávanía:

Osobné údaje musia byť uchovávané vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutých osôb najviac dovtedy, kým je to potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú.

Osobné údaje sa môžu uchovávať dlhšie, pokiaľ sa budú spracúvať výlučne na účely archivácie vo verejnom záujme, na účely vedeckého alebo historického výskumu, či na štatistické účely na základe osobitného predpisu.

f) Zásada integrity a dôvernosti:

Osobné údaje musia byť spracúvané spôsobom, ktorý prostredníctvom primeraných technickým a organizačných opatrení zaručuje primeranú bezpečnosť osobných údajov, vrátane ochrany pred:

- neoprávneným alebo nezákonným spracúvaním osobných údajov
- náhodnou stratou osobných údajov
- výmazom, zničením osobných údajov
- poškodením osobných údajov

g) Zásada zodpovednosti

Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať Zásady spracúvania osobných údajov a toto dodržiavanie na požiadanie Prevádzkovateľovi preukázať.

12. Povinnosť mlčanlivosti:

Zmluvné strany viaže povinnosť mlčanlivosti podľa Článok VII („Dôverné informácie“), a to aj po skončení zmluvného vzťahu.

13. Dohľad Prevádzkovateľa

- a) Sprostredkovateľ sa zaväzuje kedykoľvek priebežne umožniť Prevádzkovateľovi výkon kontroly dodržiavania povinností a záväzkov vyplývajúcich Sprostredkovateľovi v súvislosti so spracúvaním Osobných údajov na účely plnenia zmluvy a/alebo právnych predpisov (najmä podľa GDPR) a poskytnúť pre tieto účely Prevádzkovateľovi všetku rozumne potrebnú súčinnosť. Sprostredkovateľ sa predovšetkým zaväzuje Prevádzkovateľovi (a ním povereným osobám) na požiadanie v primeranej lehote (nie však viac ako 14 dní od požiadania):

- sprístupniť akékoľvek priestory a zariadenia v alebo na ktorých prebieha alebo prebiehalo spracúvanie Osobných údajov, ktoré je alebo bolo predmetom zmluvy;
 - predložiť úplný zoznam osôb, ktoré sa na takejto činnosti podieľajú alebo podieľali a preukázať ich riadne zaškolenie, príp. zazmluvnenie pre potreby súladu so Zmluvou o poskytovaní služieb;
 - demonštrovať zavedenie a priebežnú funkčnosť technologických a iných opatrení (napr. vnútorné poriadkové a iné smernice) pre zabezpečenie bezpečnosti spracúvania Osobných údajov;
 - predložiť (v listinnej alebo elektronickej podobe) príslušné záznamy o spracovateľských operáciách a akékoľvek iné záznamy alebo dokumenty, ktoré Sprostredkovateľ je alebo bol podľa Právnych predpisov povinný v súvislosti so spracúvaním Osobných údajov vypracovať alebo viesť.
- b) Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku súčinnosť v lehote a rozsahu uvedenom podľa písmena a) tohto bodu aj pre účely zabezpečenia a preukázania plného súladu samotného Prevádzkovateľa s jeho vlastnými povinnosťami a záväzkami podľa Právnych predpisov (najmä podľa GDPR).

14. Úkony voči dozornému orgánu a dotknutým osobám, súčinnosť

- a) Sprostredkovateľ sa zaväzuje Prevádzkovateľa písomne informovať o akomkoľvek:
- dotaze zo strany verejného orgánu alebo fyzickej osoby,
 - bezpečnostnom incidente alebo úniku Osobných údajov,
 - porušení Právneho predpisu alebo inej významnej nepredpokladanej udalosti,
- ktoré nastali v súvislosti so spracúvaním Osobných údajov Sprostredkovateľom (a/alebo Ďalším sprostredkovateľom), a to zakaždým bezodkladne po zistení takejto skutočnosti a uviesť v každom takomto písomnom oznámení všetky informácie, ktoré sú potrebné pre riadny opis príslušnej udalosti a dôsledné zváženie jej dopadov na dotknutú spracovateľskú operáciu, príslušné dotknuté osoby, Sprostredkovateľa, Prevádzkovateľa a/alebo inú osobu (ak je relevantné).
- b) Sprostredkovateľ je povinný v úvode každého písomného oznámenia podľa písmena a) tohto bodu výrazným spôsobom uviesť, ak si oznamovaná udalosť vyžaduje od Prevádzkovateľa akúkoľvek formálnu reakciu voči inej osobe (napríklad zaslanie oznámenia dozornému orgánu alebo zaslanie oznámenia dotknutej osobe) a poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku súčinnosť, ktorá môže byť rozumne potrebná pre včasné a riadne vyhotovenie a zaslanie takej reakcie danej tretej osobe.
- c) Sprostredkovateľ je povinný pri prvom kontakte informovať dotknutú osobu, že jej Osobné údaje spracúva v mene Prevádzkovateľa na účel vymedzený touto Zmluvou, a to spôsobom (a s obsahom takej informácie, vrátane príslušných poučení dotknutej osoby o jej právach) v súlade s Právnymi predpismi. Prvým kontaktom sa pre účely tohto ustanovenia rozumie:
- moment, v ktorom Sprostredkovateľ (alebo Ďalší sprostredkovateľ zapojený do tejto fázy spracúvania Osobných údajov) získa prvý Osobný údaj od príslušnej dotknutej osoby (či už na základe jeho aktívneho poskytnutia danou dotknutou osobou, zosnímania alebo iného zachytenia), alebo
 - moment, v ktorom Sprostredkovateľ získa prvý Osobný údaj od Prevádzkovateľa a zároveň sa s Prevádzkovateľom dohodne, že príslušnú informáciu dotknutej osobe poskytne Sprostredkovateľ.

15. Ďalší sprostredkovatelia (subdodávatelia):

Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia Prevádzkovateľa, t.j. Sprostredkovateľ koná výlučne v súlade so všeobecnými povinnosťami Sprostredkovateľa podľa článku 28 GDPR.

16. Prenos do tretej krajiny

Spracúvanie osobných údajov sa vykonáva len v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP). Prenos osobných údajov do tretích krajín sa neuskutočňuje, resp. môže byť uskutočnený len s predchádzajúcim súhlasom Prevádzkovateľa.

17. Skončenie spracúvania Osobných údajov

- a) Najneskôr do štrnástich (14) dní od skončenia poskytovania služieb Sprostredkovateľa Prevádzkovateľovi týkajúcich sa spracúvania Osobných údajov (ukončenie zmluvy alebo napríklad zmena rozsahu jej plnenia

tak, že si nevyžaduje spracúvanie Osobných údajov) je Sprostredkovateľ povinný všetky Osobné údaje vrátiť Prevádzkovateľovi vo vhodnom formáte a vymazať akékoľvek ich kópie zo svojich systémov, s výnimkou:

- Osobných údajov, ktorých ďalšie uchovávanie Sprostredkovateľovi ukladajú Právne predpisy SR a EÚ (t.j. kópiu takých Osobných údajov si je Sprostredkovateľ oprávnený ponechať pre účely takého uchovávania);
- ak Prevádzkovateľ do siedmeho dňa vyššie uvedenej štrnásťdňovej lehoty písomne neoznámí Sprostredkovateľovi, že na vrátení Osobných údajov netrvá a v takom prípade Sprostredkovateľ vo vyššie uvedenej štrnásťdňovej lehote všetky Osobné údaje okrem tých, na ktoré odkazuje predošlý bod (ktorých uchovávanie ukladajú právne predpisy SR a EÚ), vymaže.

18. Zodpovedná, príp. kontaktná osoba pre ochranu osobných údajov:

U Prevádzkovateľa: info@bwtplus.sk

U Sprostredkovateľa: gdpr@globesy.sk

19. Vyhlásenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov náležitými opatreniami.

20. Záverečné ustanovenia

- Porušenie ustanovení Ochrany osobných údajov sa považuje za hrubé porušenie zmluvných povinností, čo môže byť dôvodom na odstúpenie od Zmluvy.
- Strany vyhlasujú, že si túto prílohu „Ochrana osobných údajov“ dôsledne prečítali, že jej obsahu (aj v kontexte Právnych predpisov vzťahujúcich sa na spracúvanie Osobných údajov) rozumejú, a na znak súhlasu ju bez akýchkoľvek výhrad pri plnom vedomí podpisujú.

V Bratislave, dňa 04.06.2019

Za prevádzkovateľa:



.....
Ing. Radovan Vojtek, konateľ

B - W - T plus, s.r.o.

V Žiline, dňa 03.06.2019

Za sprostredkovateľa:



.....
Ing. Martin Valúch, konateľ

GLOBESY, s.r.o.